

報日環循

二 拜 禮

光緒十年歲次甲申十一月廿二日

號三十月正年五十八百八千壹歷國

各香港上海銀行每股現值價每百員加百一十六員  
省港澳輪船公司每股現值銀加三十三員

[illegible]

屈臣氏製積塔發售  
臣監瘡花餅售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白體和味甜小兒最喜入口諸除餘邪止痰厥五疳積聚胸  
 膈開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅  
 呼之且因近年銷售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥  
 房藥准用龍圖作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤  
 每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口  
 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識 李士認

利貞祥

號常有  
高麗參  
吉林抄參  
鳳台參  
性麗茸  
項蠟丸  
絲熊胆  
君賜顧請移玉至  
港上環文咸街南面  
張

土木人參  
寧古台參  
泡丁人參  
長蘆抄參  
花旗洋參  
清花玉桂  
自磨茸末  
玉至

請  
啟者本號向在武彝山揀選上品各款  
名茶貨色真實販運安南西貢東京會  
安新洲各埠發兌屢蒙 富商賜顧歷  
有年所遐邇咸知近有無耻棍徒竟敢  
假冒本號招牌鐘身字印將偽茶混裝  
欺騙射利至使魚目混珠喪良莫甚今  
特佈告 富商凡採買者請認本號圖  
記鐘身印烙鐘頂字樣分別茶色美味  
免被所欺特此佈告 光緒十年閏十  
月十日吉香港生茂茶店李秀軒謹啟

辨  
偽

暉亞宴梳公司

火燭平安  
屋宇行店被焚等無火燭之虞  
有失慎照常規快捷賠償本公  
司自英一千八百八十三年十  
起特托布士堯公司辦理宴梳事  
務價甚相宜如 貴商惠顧請移  
玉到承辦人寫字樓與賬房面議  
此佈 光緒九年 九月 吉日  
承辦人布士堯公司謹啟

醫 生 咸  
醫 出 北

柳花癩  
 利在子左右街設立醫館專用藥以欺騙患者真令神共  
 必須認真子館招牌為記免致錯往別館自蹈其身之後悔也  
 寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新  
 開張絕無別館 子倘有墜毒悞人永遠不昌 二三  
 保  
 啟者暉亞宴梳公司在咸北開創  
 自一千八百七十七年專保貨物  
 房  
 啟者今有新建舖  
 三間招人承買座

中華  
包安黃

子業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百經百效救人無  
功難盡述染此症者或家山所發陰感大地癘毒潮濕燠蒸或  
針蟻咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或  
急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之憂  
之靈丹至寶也○瘰癧保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇

香港 省港 洋子 安泰 香港 香港 島純 中朝 中朝 印度 香港

上海銀行	每股現值銀一百員加百一十六員	於仁保險公
澳輪船公司	每股現值銀加三十三員	那千拿保險
保險公司	每股現值銀壹百三十七兩五	華商保險公
保險公司	每股現值銀一百四十八兩	謙當保險公
火燭保險公司	每股現值銀三百六十五員	中華火燭保
大酒店公司	每股現值銀壹百二十員	中國火車糖
火車糖局公司	每股現值銀七十員	香港雪廠公
	一千八百七十四年貸款每股無加減	中朝一千八
	一千八百七十八年貸款每股無加減	中朝一千八
中國輪船公司	每百員減三十員	香港煤氣公
及中國麵餉局	每股值銀二十員	黃埔船澳公

火 燭 保 平 安  
啟者 宴梳 團專 慎亦 大有 極臻 興捷 貨物 商賜 火燭

德商亞細亞火燭保險有限公司  
本公司各備資本二百萬  
不致血本無歸實於生意場中  
俾益舉辦以來歷數十年之久  
安善本公司代辦十餘年賠償  
中外皆知所有房屋行店貨倉  
等均可保平安價甚相宜貴  
顧請至本行面酌是荷  
保險代理人亞刺士公司謹啟

頌  
 居  
 停  
 論  
 其  
 之  
 家  
 之  
 夥  
 之  
 誌

其房舍則通明其飯菜則豐美其茶水則周到即觀其起落行李精細搬攬船艇之安詳尤非別所能冀及足見其主人之優厚所備之精明斯上下同心有以致也某等南遊過此有感於懷爰其善劉筠劉信劉就全頌

敬旅  
得

白  
人簽字爲據此佈  
十月二十號日  
遠興順和興源全啟

此真治痲瘋  
停有此症者  
宿娼悞染蚊  
瘰萬無一失  
瘰雲丹○每

告  
啟者文咸街安記行于  
本月二十晚回祿遠興  
順和興源被失圖章如  
有別人執得冒認賒取  
銀兩貨物概與本號無

[illegible]

價四百六十員  
 價值二百八十五兩  
 價壹百七十五員  
 八十七員五  
 現價值六十八員  
 現值銀一百零六員  
 銀一百四十二員五  
 貸欸每股無加減  
 貸欸每百員減五員  
 小呂宋輪船公司晉員減卅員  
 保險公司每股現價值六員







佛現調駐西班牙密地烈都城而英國駐丹國公使章環則調駐卑利士國云

茲者余昨抵港聞及謠說紛  
紛吾家兄佩麟因辦事不妥  
斯言定出自吾兄之仇敵耳  
余恐親朋過慮是特此佈知  
吾等自蒙謝紳梓拔之後至  
今如常安然無慮如四方親  
朋見此佈告不勞懸念併示  
倡佈謠言者自重爲佳是幸  
光緒拾年十一月廿六日  
鄧桂山謹白

擬啟者昌興號李桂生即李文贊李植生即李治又名李天培因生意不前簽立攤數契爲各賑東分派一事遵照一千八百六十四年第五條例內第一百六十七款辦理現擬於一千八百八十五年正月二十二號禮拜四即商歷甲申年十二月初七日十二點鐘邀集各賑東叙會商議派款以憑辦理人將前所收之項及外欠未收之數兼表明緣何未收之故任由各賑東當眾查核進支數目除出日後應支之項外所存銀若干立即定奪成數照分俾各賑東收繳特此預聞 甲申十一月 廿七日 辦運人禪臣洋行味也洋行些刺士洋行全啟

啟者本公司分局遷往  
 十二月遷往上海樂街  
 門牌第廿九號南泰號樓  
 上諸君光顧凡有按保燕  
 梳信札祈請送至該分局  
 交何子貞先生簽字或蓋  
 同圖章作為實據特此佈  
 聞 光緒十年 三月三  
 八月十一日 那千拿燕  
 梳公司代理人羅士謹啟

往汕頭廈門福州  
廿八日早晨開行前  
往汕頭廈門福州  
貴客欲附貨搭船者  
請至本行面議  
光緒十年 壬辰  
十壹月 廿四日  
德忌厘士謹啟

新架坡波庇能等  
火船壹隻名  
刺亞地士干  
十一月三十日開行  
前往星架坡庇能倫敦蘇士如 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 一十號  
十壹月 廿七日  
太古洋行謹啟

新架坡波鹿能等  
 火船壹隻名  
 乞多準期於  
 早日開行前往星加坡  
 波鹿能倫頓蘇士等  
 埠如 貴客欲  
 附貨搭船者請至本  
 行面議  
 十一月廿七日  
 太古洋行謹啟

**少船前往上海**  
 有火船壹隻名北京  
 改廿捌日下午兩點開行前往上海  
 埠如 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 至  
 十壹月 廿四日  
 禪臣洋行謹啟

報 啟者商人打打杯巴佐治前者一千八百四十八年在中國穗垣及香港貿易但目下寄居上洋於一千八百四十八年早稟報窮經蒙 皇憲恩准在案特此佈告俾眾知悉現擬於一千八百八十五年三月二號上午十一點鐘齊集各賬東在分握來經歷司署叙會握來者乃辦理報窮事務官也該報窮人則延請布理頓屈頓及狄近律師代理其事當叙會時凡有追問該報窮人負欠數欸者務要將所討之數詳細列明呈遞衙以憑該經歷司察核明確倘屆期仍無賬東呈數追討該報窮人則將存在港衙之項共銀四千四百一十三員七毫七者赴衙稟請領回以免虛懸日久輾轉不清也特此佈聞 一千八百八十五年 正月六號

代理該報窮人事務律師布理頓屈頓及狄近啟 三四號

啟者紅礮協和祥  
之生意因黃修亭  
不能承充本銀自  
願退手如日後黃  
修亭倘有揭借會  
等項爲經手是問  
與本店無涉  
十一月十九日  
五豐紅礮  
協和祥成記啟

敬啟者前本公司經手發出樂捐各簿請各行號便即將簿連銀不拘多少早日交來以便核收彙織是所切禱  
十一月二十四日  
安泰公司謹啟

敬 黃學精針灸向在廈門屢施救人術  
現來香港尤存濟世之心予素思足醫  
步履維艱於今已十餘寒暑矣雖名醫  
屢聘而藥石無靈是歲三秋 濕牧師  
頌 爲子言於 萬君得其醫治果即藥到  
良 春回沉痾立起酬謝見却感佩莫名爰  
弁數言藉日報以表揚庶有以報萬君  
之德予萬一爾  
醫 光緒十年月日 成吉溫金華拜啟

告  
 土當鄺行伍炮炮  
 架廿五座出售此  
 砲架甚為堅固而  
 價值甚平如欲有  
 購買者請移玉到  
 本公司面議  
 白  
 甲申年 十一月  
 初八日 香港  
 朱士靈公司啟

骸骨二百三十具由金  
廿四日經已到港並  
臚列印發通知凡各  
回原籍早日安葬至  
發出省佛四鄉簽題  
舞弄藉飽私囊前車  
行義助捐銀多少送  
收席免受其所欺也  
十一月吉日 香港南

山火船運回十一月  
 將原開各鄉先友姓名  
 友友親屬知悉卜吉運  
 盤運川費並無緣邵  
 恐有不取之徒借端  
 鑒特此佈告如有樂  
 香港上環祥和棧代  
 光緒十年 謹啟  
 邑福隆堂值事公啟

庫務司李 爲曉諭事照  
得本港業主所欠英去年  
下半年之地稅並所有估  
擬本年春季國餉均要於  
英正月三十一日之前完  
納凡各地稅餉項如有過  
期仍未輸納者即由 臬  
憲衙門告追各宜凜遵毋  
違特示

示

甲申年十一月十八日示

啟者廈門合德號紙郊開張有年追  
 於夏間託友招松與其合夥時有素  
 熟此途之人議舉聘他爲當事因該  
 人有事竟辭不就職兼且中法多故  
 松故無意於此隨卽向原招之人決  
 意辭罷現合德號仍係蕭姓自開之  
 業倘有與他交關長短賬項以及終  
 來利虧等情與松毫無干涉特此佈  
 聞

光緒十年 中秋月 三三

廈門北郊晉松號柯松坡謹啟

紅 協 和 祥 成 記  
白 告

啟者紅福協和祥自閏五月開張至十月二十九止偶因回祿所有架生貨物盡為焚去承後眾合併相酌每股充本銀一百員復創開張該充本銀限期十四天交出倘或銀期延遲及不能承充本銀者其回祿後協和祥成記字號之生意與隆與其無涉如同祿前之生意股份內有不允做者其老本倘有盈虧及各號數目俱歸協和祥成記交收特此聲明以免後論

光緒十年 十一月 十九日 謹啟

舖 一間落在石塘咀長約  
二百尺闊約四十五尺  
此廠可為機器店又可  
為鐵店又有貨倉一間  
長二百尺廣九十尺出  
賃如有欲租賃者祈請  
至本公司面議 牛車水  
十一月二十日  
朱士雲公司啟

所有各租務差餉等  
之收單必耍本公司  
之收租人黎義或曹  
達文簽名方爲實據  
特此佈聞 第三十五

光緒十年

十一月 初七日

中環海傍成興二  
樓利貞公司謹啟

**佐壽堂告白**  
 用偽藥冒稱本堂膏藥貨物  
 辦貨者多被欺罔悞人巨屬  
 不少即如省城某堂代辦金  
 山庄膏藥其偽貨顯有明徵  
 凡貴客光顧請親到本堂  
 交易並細辨膏藥柔滑氣味  
 清香庶不致悞  
 光緒三十三年  
 十一月十五日  
 廣東省城小市街佐壽堂啟

告白

行P 豐車糖全權發  
售價甚相宜 貴客  
光顧請移玉至中環  
海傍八十號門牌成  
興二樓乾泰公司面  
議特此佈聞 乾十  
光緒十年  
十一月初七日  
乾泰公司謹啟

英國  
屈臣氏  
戒煙  
洋煙  
精粉  
發售

戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法  
不費工本務期剋制洋煙之癮無碍吸烟之人令其  
自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相  
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽  
幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言以謂屢  
此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大貲本局立心  
與 中國除害之意況且屢此不獨斷癮兼可令人  
健身體日壯請看以下各君辨照惑論與抄縲  
中外西報自當了然幸勿爲洋言所阻致誤有志戒  
烟者之大機會也於本局實爲厚焉 每包銀七毫

容純陽辨惑國情論 蓋聞詩聖之志以惠而生詩聖之身以憂而終故其詩有憂國之辭而無憂身之語此其所以爲聖也德固不敢忘詠尤不敢諱也憶僕以癩癩痼疾失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買蟬驚江旋識風君之面竟爾將航渡世務期仲巳之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩慙德薄日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹靈功高縱挽沉淪於三易災涼賔光屢過而幾輟霜雪馬齒仍增轉覺體健身強不色變既將疑而將信詎不懼而不憂何有三易災涼賔光屢過而幾輟霜雪馬齒仍增轉覺體健身強不必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而麗繩東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實冀二天則所謂舊藥復萌移花易萎國木未落而石已出瓦違解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟剪垂青將救難除災竟濟世向多寶筏俾醉生夢死知醒時可放屠刀則僕今日之膏國以誌一己之歡亦以造斯大之國豈特爲庸君解嘲破悶而已哉 牛蘭

字新報繙出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云  
旨及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得來曾有又以其名與白鴉粉及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今  
又爲外國遠官所嘉可知並無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

英京  
省城  
上海  
福州  
天津  
漢口  
居臣  
氏啟

續錄港商認捐海防經費二十號黃梅軒捐銀三十員黃聯輝捐銀十員黃姬卿郭廷銘各捐銀五員程軒齊西陳少南李秋垣楊成記各捐銀四員楊成記容業洲各捐銀三員羅錦泉馬麗川南澳車房簡惠南何泰煥示機得屈厘士車房程煥堂羅逸卿各捐銀二員多厘士燒火眾友容茂軒李丁劉述梁成黃輝堂莊金葉葉菊影吳惠南周榕張清馮有陳炎卿劉炳楊杏臣各捐銀一員鄭根梁登張子建鮑貴陳落生鄧兆楊耀堂朱成傳章陳寬鐵章李玉階羅枝黃晚許好黃舜廷陸地郭月卿吳燦亭楊新波鄭孝泰馮心泉馮茂泰張冬劉庚張日亭各捐銀半員何焯垣捐麥玉初郭懋鄧見梯馮庭福鄭程高陸李某羅星陳蘇謝名劉壽泉大眼張標林祥履張日亭各捐銀半員何焯垣捐銀四毫陳有晉陳保吳德順許亦許勞登許買許墨計三勝許紅黃渭川張耀忠何墨香黃泰和何槐高蒜頭朱義格許有吳房吳滴陳江陳剛吳明申陳福義朱進春梁榮姚松柏黃松柏袁殿燦燦祥各捐銀三毫伍趙德鄭長各捐銀二毫五仙徐巖巖韓滴徐敬泉鄭紹孔杜顯羅其清羅文林莊天恩莊根莊樓莊郁麟莊夢吉郭華帝郭橋李根張甯梁有梁松水陳三陳帶黃福何帶有郭地何子森容雨林容有培馮錦亭阮日生吳祖劉渭珊徐經祥各捐銀二毫

商數名以中日失和則有傷於中國特聯名稟請中國早將高事妥辦俾二國同歸於好焉○擬賃西船 上海馬燭利西報謂南陞火船向來往中國高麗現該船已停止往來有某華商擬與西人賃一輪船來往以分日船利權目下因無船駛來往中國高麗日本以致貨物屯積無從運銷云○公使更調 西歷客歲十二月十七日倫敦信息謂英國駐希臘國公使屈理



屈臣氏大藥房

本局自道光廿年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招致誤  
特稟准用龍牌作爲記號以免弊混貴客賜顧祈細認每藥有印紅黃黑三  
色龍牌作爲記號方是真貨至白尾所印之標未設顏色不過當爲憑證矣  
原創一在香港中環皇后大道中對門 一在英京反出治大街  
後一在粵城外沙基大街 一在上海英大馬路  
續一在粵城內惠愛七約 一在福州南台廣東會館隔鄰  
分一在佛山北勝街 一在漢口洋街一碼頭後便  
枝一在小呂宋橋頭 一在澳門大街  
一在天津紫竹林 一在廈門島美街  
一在汕頭永和街 一在京都正陽門外大柵欄門欄胡同王蘭記

文來沙保火公司

啟者文來沙保火公司價甚相宜  
洋面保險公司價甚相宜  
花紅更多並能北打蘭士  
亞蘭的火燭安枕枕枕  
善信價極快如 貴客賜  
顧祈祈 光臨或送至上  
環恒信益內譚玉泉收作  
爲實據無誤此佈 壬子  
光緒八年 九月初三日  
代理人譚玉泉公司佈啟

新書出售

啟者譚玉泉又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而走馳遍中外雅蒙 諸君  
擊節贊賞此書業已售罄然蒙 列君屢次問詢郵寄採故小店不計工本重行排印其篇幅  
較前增廣有五分之二全書之旨專取其淺而易明字中分中外用意廣實字義通商指南中  
則從字母論起凡交接詞貿易易語諸生告自往來書信官場文書中外稅則等無不該備悉係  
華英合璧實初學之寶也倘 諸君欲採買者先親爲快現有新出諸板及各款書籍直行康  
熙字典明細附錄元韻府小題真珠船小題文數四書味根錄南巡盛典各種書譜等書資治通  
鑑武備志唐土名勝圖元明清史清史要略三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地  
輿全圖並有花旗燕生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清肺藥水紀丁咳片發售  
已上各種之藥奇妙未能細及價極相宜 諸君欲賜顧請至香港文咸街李活道文裕堂  
繼英書店便是本堂並無分列店特此佈聞 光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟

炭煤

茲者本號運有  
上等西省油煤  
發客價甚相宜  
如蒙 賜顧請  
移 玉至省花  
地廣福安棧廠  
面議 壬子  
光緒十年  
八月二十日  
廣福安謹啟

客發

啟者余幼習中英文通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙館數年屢戒不  
效今蒙洋煙地印度國白頭人醫師甲都督先生考究秘傳他國戒烟藥數味  
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不併無入  
烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照服時服凡遇出外烟癮起即食便見功  
此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮癮每包九厘實每包八個價銀一毫英字封口  
另有銷上消積癮凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟癮癮癮自後包無  
成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在  
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記扇店 一在佛山快子  
正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架坡馬車街聲利行寄  
賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

花仙水芳玉金

啟者本號歷年親自福建建寧漳棟  
山主顧不誤此十數年本號爲專  
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼  
顧茲於 光緒九年再行揀選裝  
配運到香港上環文咸街 晉祥  
寶行代爲發兌本號花頭頭頭與  
別家不同 貴客光顧請祈細認  
招牌爲記庶不致誤 壬子  
福建金玉芳謹啟

客發

啟者元亨公司寓  
中環海傍街門牌  
第八十號成興二  
層樓常有各等煤  
炭發售價甚相宜  
諸君光顧請移  
玉步特此佈聞  
光緒十年 壬子  
三月二十日  
元亨公司謹啟

客發

啟者本號自辦安邊  
足油玉桂正清桂  
燕手山珠砂水桂北  
高麗參白泡丁參  
古台參吉林抄參  
木人參長蘆抄參  
售價甚相宜 貴客  
光顧請移玉步  
香港上環永樂街  
廣泰來號謹啟

屈臣氏大藥房

探選妙 洋菓子味藥酒 培補婦人產後藥 清香洋酒 此酒取美肉 洋薑精 此薑產自 小兒代乳粉 專能代小兒自乳失  
藥精製 此酒甘香醇膩性 酒 此酒專能培 酒氣香性醇化痰 精液法製而成不寒不 外洋探煉成精比中 母及母有疾病無乳者此粉與食乳  
各項膏 味和平無熱男婦 補婦人產後諸虛 潤肺不寒不熱品 熱最能滋補身體培 國畫性倍加猛烈故 無異即年長之兒有病偶不思食或  
丹丸散 潤腸助胃養顏容 服三次每次一匙 質中和比之中國 氣血虛弱之人飲之自 功用尤速專治抽筋 男婦不拘長幼均可常食以此粉性  
藥油藥 有裨益而無損耗 藥以滾水隔盅燉 所釀花果色酒倍 然肌膚日長且能開胃 瘵結腸風嘔痛腹脹 味純和甘香滑滑最能滋潤兼有裨  
藥水藥 洵爲杯中物之至 煖飲之自見神效 加有益而且極爲 進食如病後欠補或產 刺痛食積不消脾胃 益用時將粉放一二匙裝於炭鍋內  
寶也 寶也 少均可常飲識者 日服三次每次一匙 無不奏效宜服二三 煮之漸漸加以暖水或新牛奶和勻  
二錢八分八厘 每樽價銀 大三錢六分 小一錢八分 每樽價銀 十滴爲度 薄糊爲度加些糖亦可其法與煮米  
二錢八分八厘 每樽價銀 大三錢六分 小一錢八分 每樽價銀 十滴爲度 薄糊爲度加些糖亦可其法與煮米  
二錢八分八厘 每樽價銀 大三錢六分 小一錢八分 每樽價銀 十滴爲度 薄糊爲度加些糖亦可其法與煮米

軒麗張中

本堂藥酒久已馳名中外前在金山各埠叨蒙 諸君垂顧緣此滋補藥酒不寒不  
燥無過偏固本扶元添精益髓調榮養衛滋陰補陽性平而力長用少而效速其  
風濕跌打二方得自外洋異人秘授神效之妙世罕其匹此酒能通經絡透骨凡  
一切風濕癱瘓之症均能使屈伸其打跌打藥酒能舒筋活絡去瘀生新固表生肌  
還魂續骨誠海外之奇方也本堂隔涉遠近恐採買者往返艱難特附港寄售俾  
列公就近採買以備方便之需云滋補酒每瓶銀一錢八分 風濕酒每瓶銀一  
錢四分四厘 跌打酒每瓶銀一錢四分四厘 一在香港上環海傍街門牌  
材舖發售 一在省城太平門外興隆街中合記海味舖發售 一在河南漱珠  
橋內瑞頭鄉大市口正昌餅舖發售 諸君光顧者請認張麗軒招牌爲記庶不  
致誤 光緒十年 月 日 張麗軒軒班中武生反骨洪謹啟

客發

啟者本號自辦安邊  
足油玉桂正清桂  
燕手山珠砂水桂北  
高麗參白泡丁參  
古台參吉林抄參  
木人參長蘆抄參  
售價甚相宜 貴客  
光顧請移玉步  
香港上環永樂街  
廣泰來號謹啟

房藥大氏臣屈

止咳甘草膏 治喉痛口爛藥餅 疳積花塔餅 此餅功用神奇馳名最遠因其形象似塔  
此膏取甘草中 此藥餅專治咽喉各 故俗以花塔餅呼之專治脾胃虛弱五疳積聚生痰化蟲  
和之性製而成 疾及口中損爛痛楚 以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病因而  
膏最治咳嗽之 等症或傷寒熱毒 叢生四肢漸爲消滅若不急治必多難保惟此餅自然  
症宜每點鐘久 以致咽喉閉塞腫脹 蟲積盡消且能培補脾胃肌肉日長無論孩童長幼有病  
用刀切些少含 及喉痺喉癰單單 服之立能愈病即無病服之亦可開胃加飯永無積滯之  
化痰潤肺化 喉一切危症皆能治 虞誠保赤扶元之聖藥也所有服法詳列招單內茲不再  
痰止咳其效如 之每點鐘含化一二 餐 中罐四十八個三錢六分  
響 每條價銀 枚自然奏效 每樽價銀大罐二個七錢二分亦有有藥裝者任貴客意取  
七分二厘 每樽價銀一錢零八

房藥大氏臣屈

此餅功用神奇馳名最遠因其形象似塔  
治喉痛口爛藥餅 疳積花塔餅 此餅功用神奇馳名最遠因其形象似塔  
此膏取甘草中 此藥餅專治咽喉各 故俗以花塔餅呼之專治脾胃虛弱五疳積聚生痰化蟲  
和之性製而成 疾及口中損爛痛楚 以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病因而  
膏最治咳嗽之 等症或傷寒熱毒 叢生四肢漸爲消滅若不急治必多難保惟此餅自然  
症宜每點鐘久 以致咽喉閉塞腫脹 蟲積盡消且能培補脾胃肌肉日長無論孩童長幼有病  
用刀切些少含 及喉痺喉癰單單 服之立能愈病即無病服之亦可開胃加飯永無積滯之  
化痰潤肺化 喉一切危症皆能治 虞誠保赤扶元之聖藥也所有服法詳列招單內茲不再  
痰止咳其效如 之每點鐘含化一二 餐 中罐四十八個三錢六分  
響 每條價銀 枚自然奏效 每樽價銀大罐二個七錢二分亦有有藥裝者任貴客意取  
七分二厘 每樽價銀一錢零八